



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 mai 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on May 28, 2024.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue au centre communautaire George McLeish, situé au 20, avenue Morningside le mardi 28 mai 2024 à 19 h 00, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on Tuesday, May 28th, 2024, at 7:00 p.m., at which are present:

La mairesse/Mayor :

Julie Brisebois

Les conseillers/Councillors :

Dennis Dicks, Michelle Jackson Trépanier, Stephen Lee et Pierre Matuszewski

Étaient absents/Absent :

Christopher Jackson et Tanya Narang

Sont également présent(e)s/Also present :

Robert Malek, directeur général et assistant-greffier par interim/Director General and interim Assistant-Town clerk

### OUVERTURE DE LA SÉANCE

### OPENING OF THE MEETING

La mairesse salue le directeur général et assistant-greffier monsieur Robert Malek.

The mayor greets the Director General and Assistant Town-Clerk Mr. Robert Malek.

Tous formant quorum, la mairesse déclare la séance ouverte à 19 h.

All forming a quorum, the mayor declares the meeting open at 7 p.m.

Elle mentionne que la séance est filmée et que la vidéo sera disponible dès le lendemain, sur le site Internet de Senneville.

She mentions that the session is filmed and that the video will be available the next day, on the Senneville website.

2024-05-933

#### 1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### 1. ADOPTION OF THE AGENDA

Il est **Proposé** par la conseillère Michelle Jackson Trépanier

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier

**Appuyé** par le conseiller Stephen Lee et **RÉSOLU** :

**Seconded** by Councillor Stephen Lee and **RESOLVED**:

**QUE** l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du conseil municipal soit adopté tel que soumis.

**THAT** the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

#### 2. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

#### 2. QUESTION PERIOD (15 minutes)

La mairesse rappelle aux citoyens les règles de cette période de questions publiques et invite les citoyens, qui ont des documents pour l'administration, à attendre d'être invités à le faire et à déposer lesdits documents auprès du directeur général.

The mayor reminds the citizens of the rules of this public question period and invites citizens who have documents for the administration to wait to be invited to do so and to submit said documents to the Director General.

La mairesse répond à la question posée par l'assistance durant la première période de questions. Une question via les requêtes en ligne a été reçue pour la séance.

The mayor answers the question asked by the audience during the first question period. One question was received via online queries for the session.

#### 3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

#### 3. ADOPTION OF THE MINUTES

2024-05-934

##### 3.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 23 avril 2024.

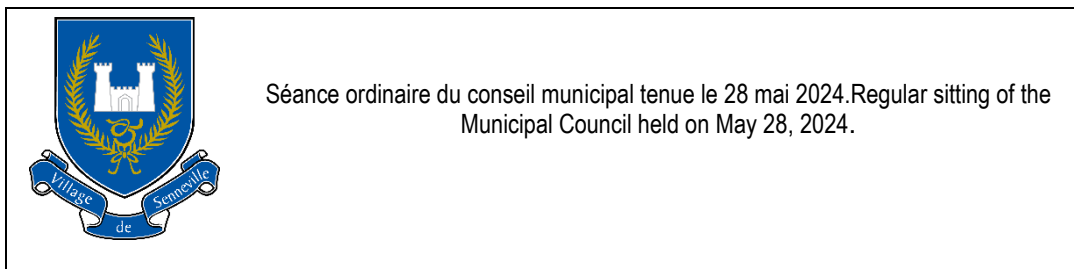
##### 3.1 Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on April 23<sup>rd</sup>, 2024.

Il est **Proposé** par la conseillère Michelle Jackson Trépanier

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trépanier

**Appuyé** par le conseiller Stephen Lee et **RÉSOLU** :

**Seconded** by Councillor Stephen Lee and **RESOLVED**:



**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 23 avril 2024, soit adopté tel que soumis.  
**QUE** ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la Loi sur les cités et villes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**4. ADMINISTRATION, FINANCES, AFFAIRES JURIDIQUES ET RESSOURCES HUMAINES**

**4.1 ADMINISTRATION**

**4.2 FINANCES**

2024-05-935

**4.2.1 Approbation des opérations financières.**

Il est **Proposé** par le conseiller Pierre Matuszewski **Appuyé** par la conseillère Michelle Jackson Trépanier Et **RÉSOLU:**

**D'APPROUVER** la liste des comptes payables pour la période du 24 avril 2024 au 16 mai 2024 tel que soumis, relativement à des dépenses imputables à des activités financières et d'investissement totalisant **2 790 831.56\$**

**ET**  
**D'APPROUVER** la liste des paiements préautorisés, déboursés émis et paiements électroniques, pour la même période, tel que présentée totalisant **70 491.49\$**

Que tous ces paiements, totalisant **2 861 323.05 \$**, soient prélevés à même le compte du Village de Senneville, à la Banque de Montréal, succursale de l'Île Perrot.

**ET**  
**D'APPROUVER** la liste des salaires versés pour le mois de mars 2024, telle que déposée devant le Conseil :

Rémunération des élus :	<b>7 628.24\$</b>
Salaires des employés :	<b>48 302.08 \$</b>

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4.2.2 Dépôt du rapport financier et du rapport et du vérificateur externe pour l'année 2023**

La mairesse fait l'allocution suivante :  
 Une présentation des faits saillants sera faite lors de la séance ordinaire du mois de juin. Un rapide survol sur les excédents d'opération de 191 841\$. Plus de détails en juin.

**4.3 AFFAIRES JURIDIQUES**

Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 mai 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on May 28, 2024.

**THAT** the minutes of the regular sitting of the municipal council held on April 23, 2024, be adopted as submitted.

**THAT** said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of section 333 of the **Cities and Towns Act**.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**4. ADMINISTRATION, FINANCE, LEGAL AFFAIRS AND HUMAN RESOURCES**

**4.1 ADMINISTRATION**

**4.2 FINANCES**

**4.2.1 Approval of the financial transactions.**

**It is Moved** by Councillor Pierre Matuszewski **Seconded** by Councillor Michelle Jackson Trépanier and **RESOLVED:**

**TO APPROVE** the list of accounts payable for the period of April 24<sup>th</sup>, 2024, to May 16<sup>th</sup>, 2024, as submitted, for expenses attributable to financial and investment activities totaling **\$2 790 831.56**

**AND**  
**TO APPROVE** the list of pre-authorized payments, disbursements issued and electronic payments, for the same period, as presented, totalling **\$70 491.49**

That all these payments, totaling **\$2 861 323.05**, be drawn from the Village of Senneville's account at the Bank of Montreal, Île Perrot branch.

**AND**  
**TO APPROVE** the list of the paid salaries for the month of March 2024, as filed with the Council:

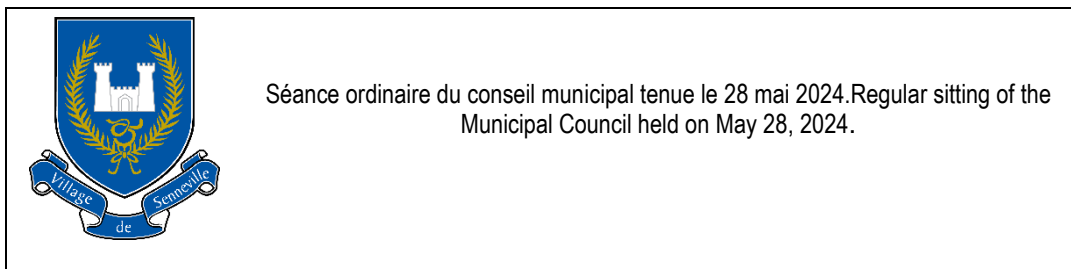
Remuneration of elected officers:	<b>\$ 7 628.24</b>
Salaries of employees:	<b>\$ 48 302.08</b>

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**4.2.2 Tabling of the financial report and external auditor's report of the year 2023.**

The mayor makes the following speech:  
 A presentation of the highlights will be made during the regular sitting in June. A quick overview of the operating surplus of \$192 000. More details in June.

**4.3 LEGAL AFFAIRES**



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 mai 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on May 28, 2024.

**4.4 RESSOURCES HUMAINES**

**4.4 HUMAN RESOURCES**

2024-05-936

**4.4.1 Permanence du Directeur Général**

**4.4.1 Permanency of the General Director**

La Mairesse fait l’allocution suivante :

The mayor makes the following speech:

Robert a intégré rapidement le poste de directeur général de la municipalité avec une prise en charge efficace et complète des opérations et des projets en cours dès son arrivée. Il a bien saisi l’importance du service aux citoyens et démontre une approche orientée vers les solutions. C’est avec enthousiasme que je recommande au conseil de poursuivre l’embauche permanente de Robert, en me réjouissant de pouvoir compter sur son expertise et ses qualités de gestionnaire au service de notre municipalité.

Robert quickly integrated the position of general director of the municipality with effective and complete management of current operations and projects upon his arrival. He understands the importance of serving citizens and demonstrates a solution-oriented approach. It is with enthusiasm that I recommend to the council to continue the permanent hiring of Robert, while I am delighted to be able to count on his expertise and his managerial qualities in the service of our municipality.

**CONSIDÉRANT** la nomination de Robert Malek à titre de Directeur Général à compter du 6 novembre 2023;

**CONSIDERING** the appointment of Robert Malek as Director General as of November 6<sup>th</sup>, 2023;

**CONSIDÉRANT QUE** Les termes du contrat intervenu entre Robert Malek et le Village de Senneville prévoient une période probatoire de six (6) moi échéant le 6 mai 2024;

**CONSIDERING** the terms of the employment contract entered between Robert Malek and the Village of Senneville foresees a probationary period of six (6) months expiring on May 6<sup>th</sup>, 2024;

**CONSIDÉRANT** la recommandation de la Mairesse d’approuver l’embauche de façon permanente de Robert Malek au poste de Directeur Général;

**CONSIDERING** the recommendation of the Mayor to approve the permanent hiring of Robert Malek to the position of Director General;

Il est **proposé** par le conseiller : Pierre Matuszewski  
**Appuyé** par le conseiller : Dennis Dicks  
Et **RÉSOLU**;

It is **moved** by Councillor : Pierre Matuszewski  
**Seconded** by Councillor: Dennis Dicks  
And **RESOLVED**:

**QUE** Robert Malek soit engagé en permanence au poste de Directeur Général et ce, à compter du 6 mai 2024 selon les termes de contrat de travail.

**THAT** Robert Malek be permanently hired as Director General effective May 6<sup>th</sup>, 2024 as per the terms of the employment contract.

**ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**5. TRAVAUX PUBLICS**

**5. TECHNICAL SERVICES AND PUBLIC WORKS**

2024-05-937

**5.1 Regroupement Ville de Montréal – Acquisition de sel de déglçage pour la saison hivernale 2024-2025**

**5.1 City of Montreal purchasing group - Acquisition of the de-icing salt for the 2024-2025 winter season**

**ATTENDU QUE** le Village de Senneville a reçu une proposition de la Ville de Montréal de préparer, en son nom et au nom de plusieurs autres municipalités intéressées, un document d’appel d’offres pour un achat regroupé de sel de déglçage des chaussées (chlorure de sodium);

**WHEREAS** the Village of Senneville has received a proposal from the City of Montreal to prepare, on its behalf ad on behalf of several other interested municipalities, a call for tenders for purchasing group of de-icing salt (sodium chloride);

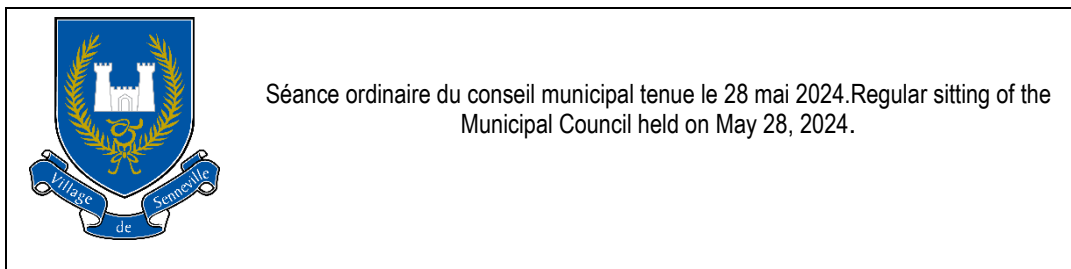
**ATTENDU QUE** le Village de Senneville désire participer à cet achat regroupé pour se procurer le sel de déglçage des chaussées (chlorure de sodium) dans les quantités nécessaires pour ses activités selon les règles établies au document d’appel d’offres préparé par la Ville de Montréal.

**WHEREAS** the Village of Senneville wishes to participate in this purchasing group to obtain de-icing salt (sodium chloride) in the necessary quantities for its activities and according to the rules established in the call for tender document prepared by the City of Montreal.

**ATTENDU QUE** le Village de Senneville confie, à la Ville de Montréal, le mandat de préparer, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, un document d’appel d’offres pour adjudger un contrat d’achat regroupé du chlorure de sodium nécessaire aux activités du Village, pour la saison 2024-2025;

**WHEREAS** the Village of Senneville entrusts the City of Montreal with the mandate to prepare, on its behalf and other interested municipalities, a call for tenders document to award a grouped purchase contract for sodium chloride required for the Village of Senneville activities for the 2024-2025 season;

**ATTENDU QUE** pour permettre à la Ville de Montréal de préparer son document d’appel d’offres, le Village de



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 mai 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on May 28, 2024.

Senneville s'engage à lui fournir les quantités de chlorure de sodium dont elle aura besoin annuellement en remplissant la fiche d'information et en la retournant à la date fixée;

**PAR CONSÉQUENT,**

**Il est Proposé** par le Conseiller : Pierre Matuszewski  
**Appuyé** par la Conseillère : Michelle Jackson Trépanier  
**Et RÉSOLU** :

**QUE** le Village de Senneville confie, à la Ville de Montréal, le mandat d'analyse des soumissions déposées et de l'adjudication des contrats;

**QUE** si la Ville de Montréal adjuge un contrat, le Village de Senneville s'engage à respecter les termes de ce contrat comme si elle l'avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat est adjugé;

**QU'UNE** copie signée et conforme de la présente résolution soit transmise à la Ville de Montréal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**6. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE**

**7. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE**

La conseillère Michelle Jackson Trépanier fait les points d'informations suivants :

- 1) La piscine de Senneville ouvrira en mode présaison les fins de semaines et en semaine après l'école, à compter du samedi 8 juin de midi à 19h. Les heures de présaison sont bien sûr soumises à la disponibilité des sauveteurs, car beaucoup de nos jeunes sont à l'école jusqu'à la fin juin.
- 2) L'ouverture officielle de nouveau terrain de jeu et des fontaines d'eau aura lieu le samedi 15 juin à 10h. Nous espérons que vous nous rejoindrez pour tester les nouvelles fonctionnalités! Ce sera une journée bien remplie dans le parc, avec des évaluations de cours de natation de 10h à 12h, des crêpes dans le parc, une baignade libre à la piscine dès midi et un tournoi de pickleball Round Robin. Nous espérons vous voir nombreux dans le parc pour accueillir l'été et parler aux voisins nouveaux ou anciens.
- 3) Les inscriptions aux programmes estivaux du parc, de la piscine et du tennis ainsi qu'au camp de jour l'air en fête continuent d'être disponibles en ligne. Les détails sont disponibles sur le site internet et dans le livret des loisirs d'été.
- 4) Le baie d'Urfé Yatch Club (BDYC.com) offre un programme d'apprentissage de voile pour les enfants de 6 ans. Senneville partage est heureux d'annoncer qu'il offrira jusqu'à 5 bourses de 250.00\$ chacune en compensation des frais d'inscription. Veuillez envoyer votre demande de bourse [sennevillepartage@gmail.com](mailto:sennevillepartage@gmail.com). Les bourses sont disponibles selon le principe du premier arrivé,

**WHEREAS** to allow the City of Montreal to prepare its tender document, the Village of Senneville agrees to provide it with the quantities of sodium chloride it will need annually by completing the information sheet and returning it by the fixed date;

**THEREFORE,**

It is **Moved** by Councillor: Pierre Matuszewski  
**Seconded** by Councillor: Michelle Jackson Trépanier  
and **RESOLVED**:

**THAT** the Village of Senneville entrusts, to the City of Montreal, the mandate to analyze the tenders submitted and the award of contracts.

**THAT** if the City of Montreal awards a contract, the Village of Senneville undertakes to respect the terms of this contract as if it had contracted it directly with the supplier to whom the contract is awarded:

**THAT** a signed and true copy of this resolution be sent to the City of Montreal.

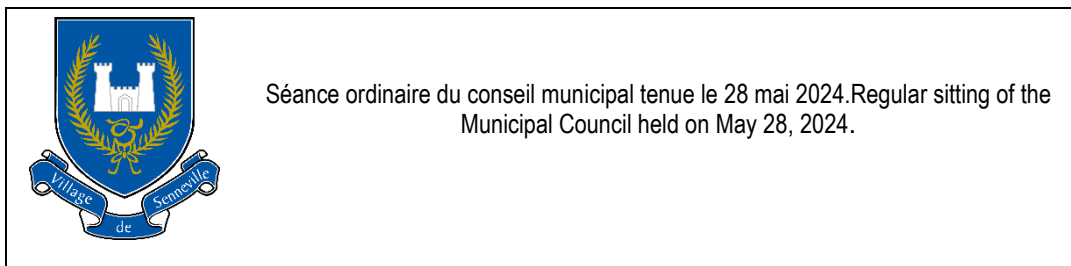
**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**6. TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY**

**7. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**

The councillor Michelle Jackson Trépanier provides the following information:

- 1) Senneville pool will open for Preseason on weekends and weekdays after school, starting Saturday June 8<sup>th</sup> noon to 7pm. The Preseason hours are of course subject to Lifeguard availability, as many of our Youth are in school until the end of June.
- 2) The official opening of the new Playground and Water Fountains will be on Saturday June 15<sup>th</sup> at 10am. We hope you will join us to test all the new features! It will be a busy day in the park, with swimming lessons evaluations from 10 am to 12 pm, pancakes in the park, free swim at the pool as of noon and pickleball Round Robin. We hope to see many of you in the park to welcome in summer and chat with neighbours new and old.
- 3) Registration for the summer park, pool and tennis programs, as well as L'Air en fête Day Camp continues to be available online. Details can be found on the website and in the summer recreation booklet.
- 4) The Baie d'Urfe Yatch Club (BDYC.com) offers a learn-to-sail program from children aged 6 and up. Senneville partage is please to announce it will offer up to 5 bursaries of \$250.00 each offset registration fees. Please send your bursary request to [Sennevillepartage@gmail.com](mailto:Sennevillepartage@gmail.com). The bursaries are available on a first come first serve basis and are for

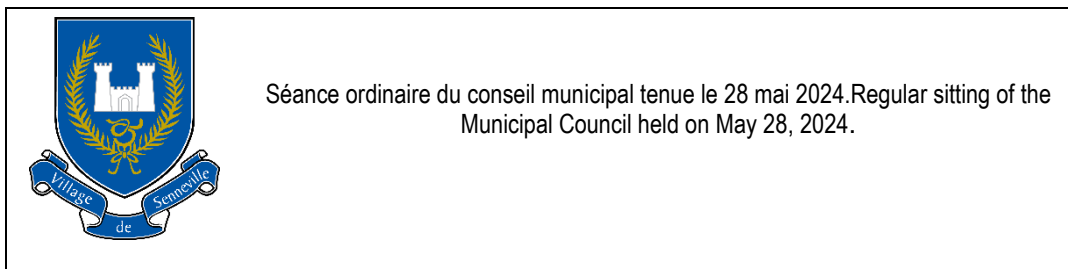


Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 mai 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on May 28, 2024.

premier servi et s'adressent aux résidents ou aux petits enfants des résidents de Senneville.

Senneville residents or grandchildren of Senneville residents.

- 5) Le Club 55+ a organisé quelques sorties culturelles au cours des prochaines semaines. Ce jeudi 30 mai à 20h, c'est le Grand Ballet du Canada interprété par Giselle. La prochaine sortie culturelle aura lieu au Vignoble Souffle de Vie le 14 juin de 13h à 15h30. Le Club 55+ est initiative citoyenne organisant des activités pour les 55 ans et plus. Pour vous inscrire à un événement du Club 55+ contactez Nicole Maisonneuve [clubsocialesenneville@gmail.com](mailto:clubsocialesenneville@gmail.com)
  - 6) La société historique fera une sortie estivale au musée de l'Aviation de Montréal sur le Campus Macdonald de l'université de McGill le matin du 4 juin, suivi d'un déjeuner à Ste Anne de Bellevue. De plus amples informations sont disponibles auprès de Doreen Croll.
  - 7) Le comité du mieux-être des aînés de TCAOI (Table de concertation des aînés de l'Ouest-de-l'Île) organise deux conférences intitulées Osez agir contre la fraude et le vol des aînés le samedi 15 juin, pour souligner la sensibilisation à la maltraitance des aînés. À Pierrefonds/Roxboro au Centre Marcel-Morin à 10h et à Pointe-Claire au Chalet Arthur-Séguin à 13h30. La participation est gratuite, mais veuillez-vous inscrire par téléphone au 514-513-3838.
  - 8) Et enfin lors de la fin de semaine occupée au parc de Senneville le 15 juin, la mairesse Mme. Brisebois participera au Grand Défi Pierre Lavoie. Pour ceux qui ne connaissent pas cet événement annuel, il s'agit d'un spectaculaire marathon cycliste de 1000 km, disputé sur 70 heures en continu, qui rassemble 1000 cyclistes qui roulent en relais derrière Pierre Lavoie, dans le but d'amasser des fonds pour les écoles du Québec finançant des projets favorisant une vie saine. Passionnée de cyclisme et défenseure de l'activité physique à tous les âges, notre mairesse a été invitée à se joindre à l'équipe UMQ (Union des Municipalités du Québec). Julie fera partie de cette équipe de cinq maires et conseillers, dirigée par le maire de Shawinigan Michel Angers, qui complètera les circuits de 70 heures en 12 étapes, à partir du Campus de l'université de Laval à Québec. Cela inclut les balades nocturnes avec seulement de courtes pauses pour dormir entre les distances. Dans le cadre de ce Grand Défi, Julie lève des fonds pour l'école St-George, ici à Senneville, pour des projets visant à encourager les étudiants à adopter de saines habitudes de vie. Si vous souhaitez faire un don à l'équipe UMQ et plus particulièrement à notre mairesse, veuillez visiter le site du Grand Défi Pierre Lavoie au [www.legdpl.com](http://www.legdpl.com) et suivre le bleu "1000km" soutenez une équipe. N'hésitez pas à me contacter pour plus de détails. Le conseil est fier de compter la mairesse Brisebois qui représente Senneville au sein de l'équipe UMQ au Grand Défi et nous lui souhaitons la meilleure des chances dans ce beau défi.
- 5) The social Club 55+ have organized a couple Cultural Outings over the next few weeks. This Thursday May 30<sup>th</sup> at 8 pm is to see the Grand Ballet Canada perform Giselle. The next cultural event is at The Souffle de Vie Vineyard on June 14<sup>th</sup> from 1 to 3:30 pm. The club 55+ is a citizen initiative, organizing ongoing activities for those age 55 and over. To register for any Club 55+ event, contact Nicole Maisonneuve [clubsocialesenneville@gmail.com](mailto:clubsocialesenneville@gmail.com)
  - 6) The historical Society will be making a summer outing to the Montreal Aviation Museum on Macdonald Campus of McGill University on the morning of June 4<sup>th</sup> followed by a lunch in Ste Anne de Bellevue. More information is available through Doreen Croll.
  - 7) TCAOI's (Table de concertation des aînés de l'Ouest-de-l'île) Seniors Wellbeing Committee is organizing two conferences titles Dare to Act Against Fraud and Theft of Seniors on Saturday, June 15<sup>th</sup>, to mark Work Elder Abuse Awareness Day. In Pierrefonds/Roxboro at Centre Marcel-Morin at 10 am and in Pointe-Claire at Chalet Arthur-Séguin at 1:30 pm. Attendances is free, but they ask to please register by phone at 514-513-3838.
  - 8) And finally on the busy Senneville Park weekend June 15<sup>th</sup>, Mayor Brisebois will be participating in Le Grand Défi Pierre Lavoie. For those not familiar with the yearly event, it's a spectacular 1000km cycling marathon, held over 70-continuous hours that brings together 1,000 cyclist who ride in relay behind Pierre Lavoie, with the goal to raise money for Quebec schools funding projects that promote healthy life habits. As an avid cyclist and advocate of physical activity at all ages, our mayor was invited to join the Équipe UMQ (Union des Municipalités du Québec). Julie will ride as part of this five-person team of Mayors and Councillors, lead by the Mayor of Shawinigan Michel Angers, as they complete the 70-hour circuits 12 stages, starting at the University Laval Campus in Quebec City. This includes nighttime rides with only short sleeping breaks between distances. As part of this Grand Defi Julis is raising funds for Ecole St George here in Senneville, for projects to encourage students to adopt healthy life habits. If you would like to donate to Équipe UMQ and specifically to our mayor for our school, please visit the Grand Defis Pierre Lavoie website at [www.legdpl.com](http://www.legdpl.com) And follow blue "1000km" Support a Team` Please feel free to contact me for more details. Council is proud to have Mayor Brisebois representing Senneville as part of the Équipe UMQ at the Grand Defi and we wish her all the best on this great challenge.



**8. COMMUNICATIONS**

**8. COMMUNICATIONS**

La Mairesse Julie Brisebois fait le point d'information suivant : The Mayor Julie Brisebois provides the following information:

**Arrêt d'impression du Sennevillois**

**Stop of Printing of the Sennevillois**

Pour ceux qui le souhaitent, venez à l'Hôtel de Ville pour obtenir une copie papier du calendrier des collectes de recyclage/composte/ordures et des encombrants, ainsi que des activités municipales. (Loisirs et séances du Conseil).

For those who would like, come to the Town House for a paper copy of the pick-up calendar for recycling/compost/garbage and bulk pic-ups, as well as municipal activities. (Recreation and Council meetings).

**9. URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

**9. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT**

2024-05-938

**9.1 Approbation des demandes de permis et de certificats assujetties au Règlement sur les Plans d'Implantation et d'Intégration Architecturale**

**9.1 Approval of permits and certificates requests subject to the Site Planning and Architectural Integration Program By-Law**

**ATTENDU QUE** le Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel sont assujetties les propriétés qui suivent, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil ;

**WHEREAS** By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program to which the following properties are subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

**ATTENDU QUE** les demandes ont été analysées par le Comité consultatif d'urbanisme lors des séances du 6 et 21 mai 2024;

**WHEREAS** that the requests were reviewed by the Planning Advisory Committee during the May 6 and 21, 2024 meetings;

**PAR CONSÉQUENT**

**THEREFORE,**

Il est **proposé** par le conseiller : Dennis Dicks  
**Appuyé** par le conseiller : Michelle Jackson Trépanier  
 et **RÉSOLU** :

It is **moved** by Councillor: Dennis Dicks  
**Secoded** by Councillor: Michelle Jackson Trépanier  
 and **RESOLVED**:

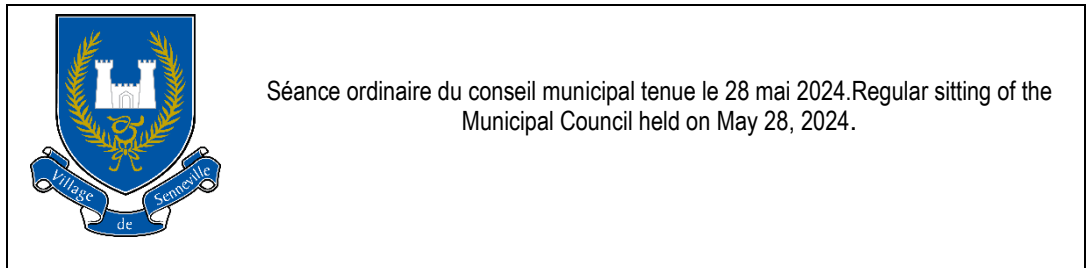
**QUE** les plans et documents associés aux demandes suivantes **soient approuvés** :

**THAT** the plans and documents associated with the following requests **be approved**:

Adresse/Address <sup>α</sup>	No de demande/Request Number <sup>α</sup>	Projet-/project <sup>α</sup>	Date dépôt documents/Document deposit date <sup>α</sup>
11, avenue Morgan <sup>α</sup>	2024-00035 <sup>α</sup>	Construction d'un bâtiment accessoire/Construction of an accessory building <sup>α</sup>	02/05/2024 <sup>α</sup>
11, avenue Morgan <sup>α</sup>	2022-00208 <sup>α</sup>	Modification des plans approuvés pour la construction d'un bâtiment principal/Modification of the approved plans for the construction of a main building <sup>α</sup>	22/04/2024 et/and 02/05/2024 <sup>α</sup>
37, avenue Boisbriand <sup>α</sup>	2022-02008 <sup>α</sup>	Modification des plans approuvés pour la construction d'un bâtiment principal/Modification of the approved plans for the construction of a main building <sup>α</sup>	02/05/2024 <sup>α</sup>
44, avenue Tunstall <sup>α</sup>	2024-00030 <sup>α</sup>	Rénovation d'un bâtiment principal/Renovation of a main building <sup>α</sup>	17/04/2024 et/and 10/05/2024 <sup>α</sup>
45, avenue Pacific <sup>α</sup>	2024-00039 <sup>α</sup>	Rénovation d'un bâtiment principal/Renovation of a main building <sup>α</sup>	25/04/2024 <sup>α</sup>
49, Avenue Elmwood <sup>α</sup>	2024-00049 <sup>α</sup>	Construction d'un bâtiment accessoire (remise) <sup>α</sup>	03/05/2024 et/and 06/05/2024 <sup>α</sup>
222, Chemin Senneville <sup>α</sup>	2021-02020 <sup>α</sup>	Modifications aux plans approuvés l'agrandissement d'un bâtiment principal (résidence) <sup>α</sup>	24/04/2024 <sup>α</sup>
222, Chemin Senneville <sup>α</sup>	2021-06208 <sup>α</sup>	Rénovations extérieures d'un bâtiment accessoire (remise) <sup>α</sup>	02/04/2024 <sup>α</sup>

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED**



2024-05-939

**9.2 Demande de dérogation mineure; 149-165 Chemin de Senneville**

**CONSIDÉRANT** qu'une demande de dérogation mineure a été déposée en vertu du *Règlement numéro 440 sur les dérogations mineures*;

**CONSIDÉRANT** que l'objet de la demande est d'accorder une dérogation mineure relativement à l'installation d'une enseigne sur la ligne de propriété et des dispositifs d'éclairage dans l'emprise publique, plutôt que située à une distance minimale de 1 m, tel que requis par le Règlement de zonage N° 448, article 6.3.5;

**CONSIDÉRANT** que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 6 mai 2024;

Il est **Proposé** par le conseiller : Dennis Dicks  
**Appuyé** par le conseiller : Michelle Jackson Trépanier  
 Et **RÉSOLU** :

**QUE** la demande de dérogation mineure numéro 2024-00047, se rapportant au 149-165, chemin de Senneville en regard à l'installation d'une enseigne sur la ligne de propriété et des dispositifs d'éclairage dans l'emprise publique, **soit approuvée**, selon les conditions suivantes :

- 1) Que les cèdres en mauvaise condition soient retirés (conditionnellement à une autorisation du service de l'urbanisme);
- 2) Qu'un aménagement paysager, composé de plants et d'arbustes, soit proposé afin de compléter l'enseigne et de marquer l'entrée au vignoble

Et ce, selon les plans et documents soumis le 30 avril 2024.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

2024-05-940

**9.3 Demande de dérogation mineure; 149-165, chemin de Senneville**

**CONSIDÉRANT** qu'une demande de dérogation mineure a été déposée en vertu du *Règlement numéro 440 sur les dérogations mineures*;

**CONSIDÉRANT** que l'objet de la demande est d'accorder une dérogation mineure relativement à l'installation d'équipements mécaniques et d'un réservoir situé en cours avant plutôt que situé en cours latérale ou arrière, tel que requis par le règlement de zonage Numéro 448, article 4.1.3;

**CONSIDÉRANT** que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 6 mai 2024;

**9.2 Application for a minor derogation; 149-165 Senneville Road**

**CONSIDERING** that a minor exemption application has been filed under *By-law number 440 concerning minor exemptions*;

**CONSIDERING** that the purpose of the application is to grant a minor derogation pertaining to the installation of a sign on the property line and lighting devices in the public right-of-way, rather than at a minimum distance of 1m, as required by Zoning By-law No. 448, section 6.3.5;

**CONSIDERING** that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee at the May 6, 2024 meeting;

It is **Moved** by Councillor: Dennis Dicks  
**Seconded** by Councillor: Michelle Jackson Trépanier  
 And **RESOLVED**:

**THAT** the application for a minor exemption number 2024-00047 relating to 149-165 Senneville Road regarding the installation of a sign on the property line and lighting devices in the public right-of-way **be approved** subject to the following conditions:

- 1) That the cedars in poor condition are removed (subject to an authorization by the urban planning department);
- 2) That landscaping, consisting of plants and shrubs, be proposed to complement the sign and mark the entrance to the vineyard

This according to the plans and documents submitted on April 30, 2024.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**9.3 Application for a minor derogation; 149-165 Senneville Road**

**CONSIDERING** that a minor exemption application has been filed under *By-law number 440 concerning minor exemptions*;

**CONSIDERING** that the purpose of the application is to grant a minor derogation pertaining to the installation of mechanical equipment and a tank in the front façade, rather than in the side or rear setback, as required by Zoning By-law No. 448, section 4.1.3;

**CONSIDERING** that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee at the May 6, 2024 meeting;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 mai 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on May 28, 2024.

Il est **Proposé** par le conseiller Dennis Dicks  
**Appuyé** par la conseillère Michelle Jackson Trépanier  
Et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Dennis Dicks  
**Seconded** by Councillor Michelle Jackson Trépanier  
And **RESOLVED**:

**QUE** la demande de dérogation mineure numéro 2024-00048, se rapportant au 149-165 chemin de Senneville en regard à l'installation d'équipements mécaniques et un réservoir, **soit approuvée**, selon la condition suivante;

**THAT** the application for a minor exemption number 2024-00048 relating 149-165 Senneville Road regarding the installation of mechanical equipment and a tank, **be approved**, subject to the following condition:

- 1) Que les cèdres soient plantés autour des équipements et du réservoir.

- 1) That cedars be planted around the equipment and reservoir.

Et ce, selon les plans et documents soumis en date du 30 avril, 2024.

This, according to the plans and documents submitted on April 30, 2024

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

#### **10. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS**

#### **10. EXPENSES AND FUND COMMITMENT**

##### **10.1 Dépôt – certificat du Trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements**

##### **10.1 Tabling - Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments**

Le certificat du Trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au Conseil.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

#### **11. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

#### **11. AGGLOMERATION BUSINESS**

La Mairesse fait le point d'information suivant :

The mayor provides the following information:

Conseil d'agglomération du 16 mai dernier. Aucun sujet n'a fait l'objet d'opposition lors de cette séance. Par contre, la consultation pré-budgétaire sur le transport collectif a débuté cette semaine. En tant que membre de la commission F&A j'ai le privilège d'entendre des groupes d'intérêts et des citoyens formuler leurs recommandations pour le financement et l'exploitation de nos transports publics.

Agglomeration Council last May 16<sup>th</sup> no subject was the object of opposition during this session. On the other hand, the pre-budget consultation on public transit began this week. As a member of the F&A Commission, I have the privilege of hearing from interest groups and citizens about their recommendations for the financing and operation of our public transportation.

Notre rôle est de faire des recommandations au conseil municipal et d'agglomération. Les consultations sont diffusées en direct et accessible pour visionner différer.

Our role is to make recommendations to the municipal and urban council. The consultations are broadcasted live and available for delayed viewing.

#### **12. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE**

#### **12. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH**

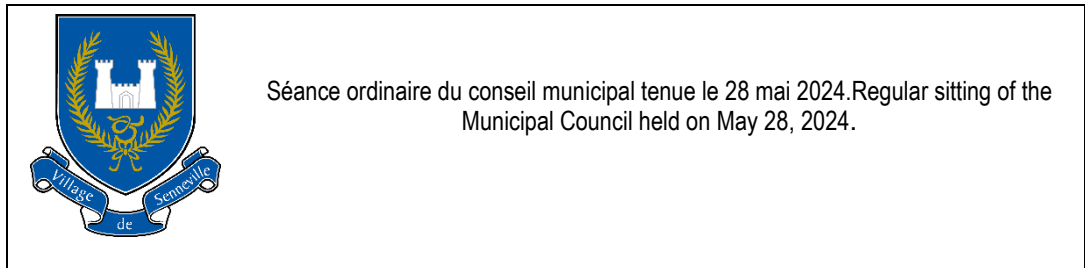
#### **PÉRIODE RÉSERVÉE AU SERVICE DE POLICE**

#### **PERIOD RESERVED FOR THE POLICE DEPARTMENT**

La mairesse annonce que le commandant Sauvé aurait dû être présent, mais que malheureusement il a été appelé à une urgence et qu'il sera des nôtres pour la séance de juin.

The mayor announces that Commander Sauvé should have been present, but that unfortunately he was called in for an emergency and that he will be with us for June sitting.





Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 mai 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on May 28, 2024.

**13. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS**

**13. NOTICE OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION**

2024-05-941

**13.1 Adoption du règlement no. 500 concernant la division du territoire du Village de Senneville en six districts électoraux.**

**13.1 Adoption of by-law no. 500 concerning the division of the territory of the Village of Senneville into six electoral districts.**

**ATTENDU QUE** les avis aux fins de la présente séance ont été donnés à tous et chacun des membres du conseil, de la manière et dans le délai prévu par la LERM;

**WHEREAS** the notices for this sitting were given to each and every member of council, in the manner and within the period prescribed by the LERM;

**ATTENDU QU'**un avis de motion a été donné par la mairesse lors de la séance ordinaire du conseil tenu le 23 avril 2024 conformément à l'article 356 loi « *Loi sur les cités et villes* »;

**WHEREAS** a notice of motion of this by-law was given by the mayor during a regular Council sitting held on April 23, 2024 in accordance with article 356 of the "*Cities and Towns Act*";

**ATTENDU QUE** le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil tenu le 23 avril 2024;

**WHEREAS** the draft by-law was tabled at the regular Council sitting held on April 23, 2024;

**CONSIDÉRANT QUE** selon les dispositions de l'article 9 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (R.L.R.Q c E-2.2), le nombre de districts électoraux pour la Municipalité du Village de Senneville doit être d'au moins six (6) et d'au plus huit (8);

**CONSIDERING** that in accordance of the Article 9 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (R.R.S.Q., c. E-2.2), the number of electoral districts for the Village of Senneville shall be no fewer than six (6) nor more than eight (8);

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil municipal juge opportun et nécessaire de conserver la division du territoire du Village de Senneville en six (6) districts électoraux, de manière à rencontrer les exigences de l'article 12 de la *Loi sur les élections et référendums dans les municipalités* (L.R.Q c E-2.2), spécifiant que chaque district électoral doit être délimité de façon à ce que le nombre d'électeurs dans le district ne soit ni supérieur ni inférieur de plus de vingt-cinq pour cent (25%), au quotient obtenu en divisant le nombre total d'électeurs dans la municipalité par le nombre de districts à moins d'approbation de la Commission de la représentation;

**CONSIDERING** that the municipal council deems opportune and necessary to keep the division of the Village of Senneville territory into six (6) electoral districts, in order to meet the requirements of article 12 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (R.S.Q., c. E-2.2), specifying that each electoral district shall be delimited in such a manner that the number of electors in the district is no more than twenty-five per cent (25%) above or below the quotient obtained by dividing the total number of electors of the municipality by the number of districts, unless approval by the *Commission de la représentation*;

**CONSIDÉRANT** qu'aucune opposition de quelque nature à l'adoption du règlement n'a été reçue dans le délai accordé par la Loi;

**WHEREAS** council did not receive any objection whatsoever to the adoption of this by-law within the delay prescribed by-law;

**ATTENDU QU'**une copie de ce règlement a été remise à tous les membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant cette séance et que tous les membres présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

**WHEREAS** a copy of this by law was given to all council members no later than two juridical days before this sitting and that all present council members declare that they have read it and waive the reading thereof;

**PAR CONSÉQUENT,**

**CONSEQUENTLY,**

Il est **proposé** par le conseiller : Stephen Lee  
**Appuyé** par la conseillère : Michelle Jackson Trépanier  
 Et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by councillor Stephen Lee  
**Seconded** by councillor Michelle Jackson Trépanier  
 And **RESOLVED**:

**QUE** le règlement numéro 500 concernant la division du territoire du Village de Senneville en six (6) districts électoraux soit **adopté** tel que présenté.

**THAT** by-law number 500 concerning the division of the territory of the Village of Senneville into six (6) electoral districts be **adopted** as presented.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**UNANIMOUSLY ADOPTED**

**14. VARIA**

**14. VARIA**

**15. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)**

**15. QUESTION PERIOD (15 minutes)**

La mairesse répond aux questions posées par l'assistance.

The mayor answers questions asked by the audience.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 28 mai 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on May 28, 2024.

**16. LEVÉE DE LA SÉANCE**

Avant de lever l'assemblée, la mairesse remercie l'administration pour leur soutien dans la préparation de leurs séances publiques.

Considérant que tous les sujets à l'ordre ont été discutés, la mairesse déclare la séance du conseil levée à **19 h 48**.

**(Original signé/Original signed)**

---

Julie Brisebois  
Mairesse/Mayor

**16. END OF THE SITTING**

Before closing the meeting, the mayor thanks the administration for their support in preparing their public sessions.

Considering that all the items on the agenda have been covered, the mayor declares the sitting of the council adjourned at **7:48 p.m**

**(Original signé/Original signed)**

---

Robert Malek  
Directeur général et assistant-greffier par interim